Form No. 3437-775 Rev B

TORO®

Count on it.

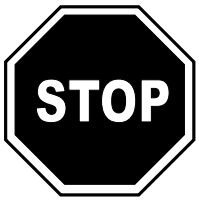
Manuel de l'utilisateur

# Fraise à neige Flex-Force Power System™ 60 V MAX

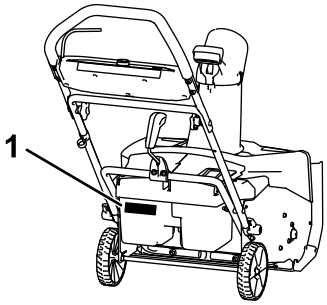
**N° de modèle 31853—N° de série 400000000 et suivants**
**N° de modèle 31853T—N° de série 400000000 et suivants**

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

*3437-775*




**Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur www.Toro.com/support ou contactez votre concessionnaire-réparateur agréé avant de renvoyer ce produit.**




g288478

**Figure 1**

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

# Introduction

Cette machine est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est conçue pour enlever jusqu'à 30 cm de neige sur les terrasses, les trottoirs et les petites voies d'accès. Elle n'est pas conçue pour enlever autre chose que la neige ni pour nettoyer le gravier. Elle est conçue pour fonctionner avec la batterie ion-lithium modèle 81875 (fournie avec le modèle 31853), 81860, 81850 ou 81825. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

**Le modèle 31853T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.**

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client en ayant les numéros de modèle et de série du produit à portée de la main. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur le produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

© 2021—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420



Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

# Sécurité

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

ATTENTION – L'utilisation d'une machine électrique exige d'observer certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, y compris ce qui suit :

### I. Formation

1. L'utilisateur de la machine est responsable des accidents et dommages causés à d'autres personnes et à leurs biens.
2. Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer la machine. Assurez-vous que tous les utilisateurs de cette machine en connaissent parfaitement le fonctionnement, savent comment l'arrêter rapidement et ont bien compris les consignes de sécurité.
3. N'autorisez pas les enfants à jouer avec la machine, la batterie ou le chargeur de batterie ; la réglementation locale peut imposer un âge minimum pour les utilisateurs.
4. N'autorisez pas les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore manquant d'expérience ou de connaissances, à utiliser la machine, la batterie ou le chargeur de batterie, à moins qu'elles soient correctement supervisées ou formées à l'utilisation sécuritaire de la machine, et comprennent les risques associés à son utilisation.
5. Avant d'utiliser la machine, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui apparaissent sur ces produits.
6. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine, de la batterie et du chargeur de batterie.

### II. Avant d'utiliser la machine

1. N'admettez personne, notamment les enfants, dans la zone de travail.
2. N'autorisez jamais les enfants à utiliser la machine.
3. N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
4. Examinez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le bon fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
5. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
6. Brancher le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 100 à 240 V peut causer un incendie ou un choc électrique. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas 100 à 240 V.
7. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés ou modifiés, car leur comportement peut alors être imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
8. Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, contactez un concessionnaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
9. N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
10. Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur prévu pour un type de batterie risque de créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
11. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
12. N'exposez pas la batterie ou le chargeur au feu ou à des températures supérieures à 68 ºC.
13. Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
14. Portez des vêtements adéquats – portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, un pantalon et des bottes en caoutchouc. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.

### III. Utilisation

1. Le contact avec le rotor en mouvement entraîne de graves blessures. N'approchez pas les mains ni les pieds des pièces mobiles de la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
2. L'utilisation de cette machine à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et les personnes à proximité.
3. Évitez les démarrages accidentels – Assurez-vous que le bouton de démarrage électrique est retiré de l'allumage avant de brancher la batterie et de manipuler la machine.
4. Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne participez à aucune activité susceptible de vous distraire, sous risque de causer des dommages corporels ou matériels.

5. Arrêtez la machine, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
6. N'utilisez pas la machine sur du gravier.
7. Enlevez la batterie et le bouton de démarrage électrique de la machine chaque fois que vous la laissez sans surveillance ou avant de changer d'accessoires.
8. Ne faites pas forcer la machine – Elle donnera de meilleurs résultats et fonctionnera de manière plus sécuritaire si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle est prévue.
9. Restez alerte – Concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
10. N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables.
11. Redoublez de prudence lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers vous.
12. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et maintenez votre équilibre, en particulier sur les pentes. Redoublez de prudence lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente. N'utilisez pas la machine sur des pentes très escarpées. Avancez toujours à une allure normale avec la machine, ne courez pas.
13. Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas la neige contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la machine avant de traverser du gravier.
14. Si la machine heurte un objet ou se met à vibrer, arrêtez-la immédiatement, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt complet de tout mouvement avant de vérifier l'état de la machine. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
15. Coupez le moteur de la machine chaque fois que vous quittez la position de conduite pour quelque raison que ce soit.
16. Coupez le moteur avant de déboucher la machine et faites-le toujours avec un bâton ou un outil de nettoyage.
17. Arrêtez la machine et retirez le bouton de démarrage électrique avant de charger la machine pour la transporter.
18. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez abondamment avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté hors de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

## IV. Entretien et remisage

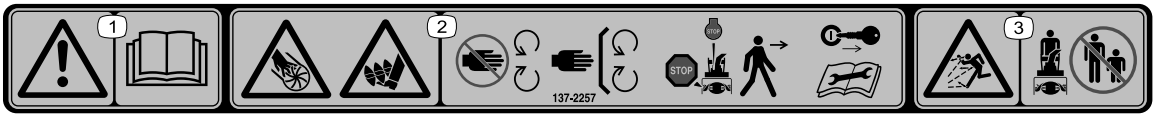
1. Arrêtez la machine, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
2. N'essayez pas de réparer la machine autrement qu'en suivant les instructions fournies. Confiez l'entretien de la machine à un concessionnaire-réparateur agréé qui utilise des pièces de rechange identiques.
3. Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
4. Lorsque vous faites l'entretien du rotor, n'oubliez pas qu'il peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée.
5. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine Toro. Tous autres accessoires ou pièces de rechange peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie produit.
6. Faites l'entretien de la machine – Gardez les poignées propres et sèches, et exemptes d'huile et de graisse. Les protections doivent toujours être en place et en bon état. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.
7. Contrôlez fréquemment le serrage de toutes les fixations pour garantir le fonctionnement sûr de la machine.
8. Vérifiez qu'aucune pièce de la machine n'est endommagée. Vérifiez qu'aucune des pièces mobiles n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou présente tout autre défaut qui pourrait affecter son fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par un concessionnaire-réparateur agréé.
9. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous ou vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
10. Lorsque vous n'utilisez pas la machine, remisez-la dans un local sec et sécurisé, et hors de la portée des enfants.

11. PRUDENCE – La batterie peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne démontez pas la batterie. N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 68 ºC et ne l'incinérez pas. Remplacez toujours la batterie par une batterie d'origine Toro ; l'utilisation d'un autre type de batterie peut causer un incendie ou une explosion. Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au moment de les utiliser.
12. Ne jetez pas la batterie au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale stipule des procédures de mise au rebut spéciales.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

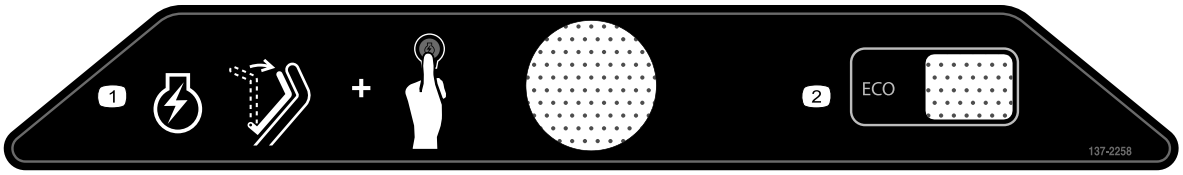



decal137-2257

**137-2257**

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/mutilation des mains par la turbine ; risque de coupure/coincement des pieds par la vis sans fin – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place ; coupez le moteur et enlevez la clé avant de quitter la machine ; lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'effectuer toute opération d'entretien.
3. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.

---

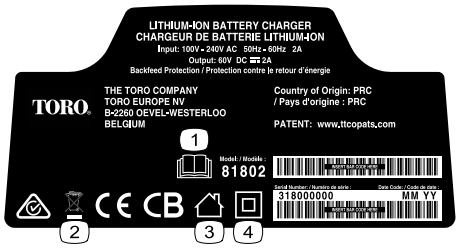



decal137-2258

**137-2258**

1. Pour démarrer le moteur, serrez la barre contre le guidon et appuyez sur le bouton d'allumage.
2. ECO

---




decal137-9495

**137-9495**

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Ne pas mettre au rebut.
3. Pour usage intérieur.
4. Double isolation

---




decal137-9463

**137-9463**

1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie

---




decal137-9489

**137-9489**

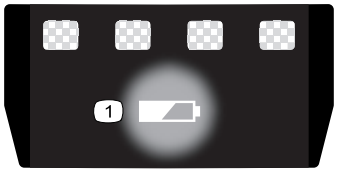
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Recyclage
3. Contient des ions de lithium ; ne mettez pas au rebut.
4. Tenir à l'écart des flammes nues.
5. Ne pas exposer à la pluie.




decal137-9490

**137-9490**

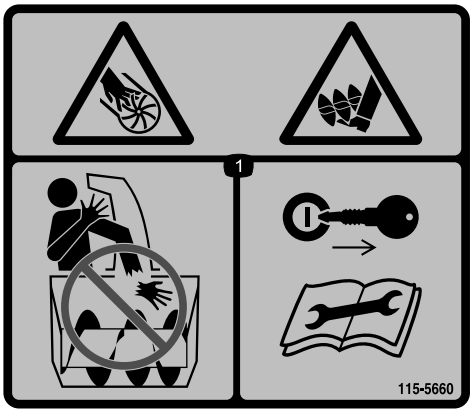
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Recyclage
3. Contient des ions de lithium ; ne mettez pas au rebut.
4. Tenir à l'écart des flammes nues.
5. Ne pas exposer à la pluie.




decal137-9461

**137-9461**

1. État de charge de la batterie




decal115-5660

**115-5660**

1. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la turbine et la vis sans fin – ne placez pas les mains dans la goulotte ; enlevez la clé de contact et lisez les instructions avant d'effectuer un entretien ou une révision.

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

| Procédure | Description | Qté | Utilisation |
|---|---|---|---|
| 1 | Aucune pièce requise | – | Montage du chargeur de batterie (option). |
| 2 | Aucune pièce requise | – | Dépliage du guidon. |
| 3 | Déflecteur de la goulotte | 1 | Montage du déflecteur de la goulotte. |
| 4 | Tige d'orientation de la goulotte | 1 | Montage de la tige d'orientation de la goulotte. |

**Remarque:** La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser la machine pour la première fois, voir Charge de la batterie (page 15).

1

## Montage du chargeur de batterie (option)

**Aucune pièce requise**

### Procédure

Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le chargeur de batterie sur un mur à l'aide des fentes de fixation murale qui sont au dos.

Montez-le à l'intérieur (dans un garage ou autre endroit à l'abri de l'humidité, par exemple), à proximité d'une prise de courant et hors de la portée des enfants.

Pour savoir comment monter le chargeur, voir la Figure 2.

Pour fixer le chargeur en place, glissez-le sur les fixations placées au bon endroit (fixations non incluses).

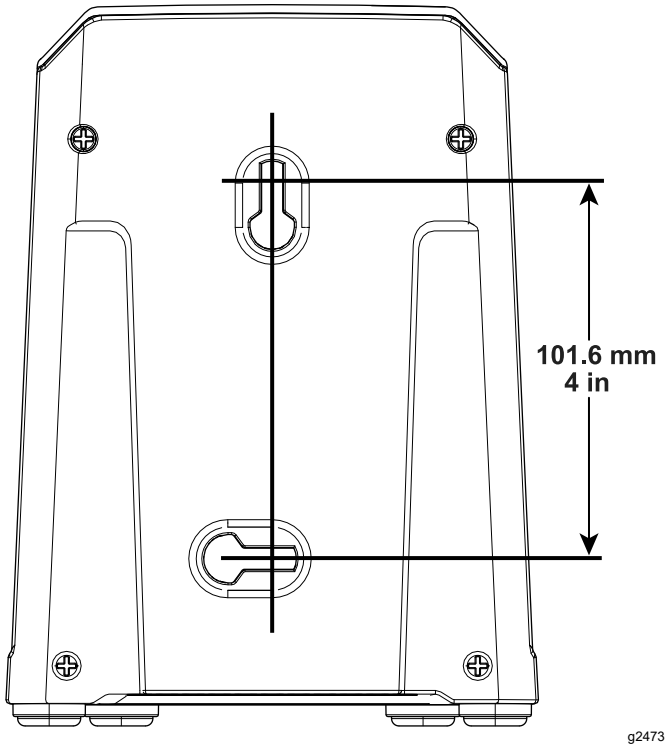



**Figure 2**

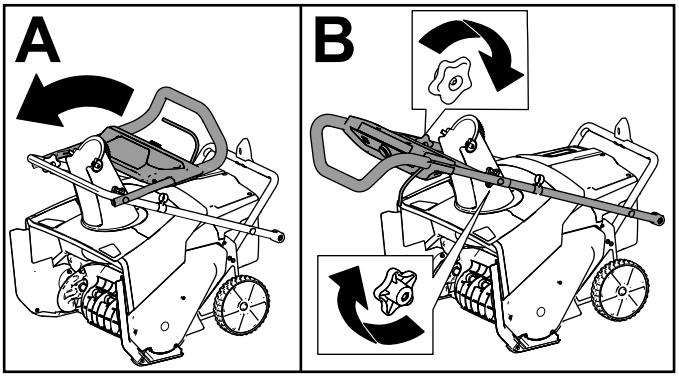
# 2

# Dépliage du guidon

**Aucune pièce requise**

## Procédure

1. Sortez la machine du carton.
2. Dépliez la partie supérieure du guidon et enclenchez les boutons en place (A de la Figure 3).
3. Serrez les boutons du guidon (B de la Figure 3).

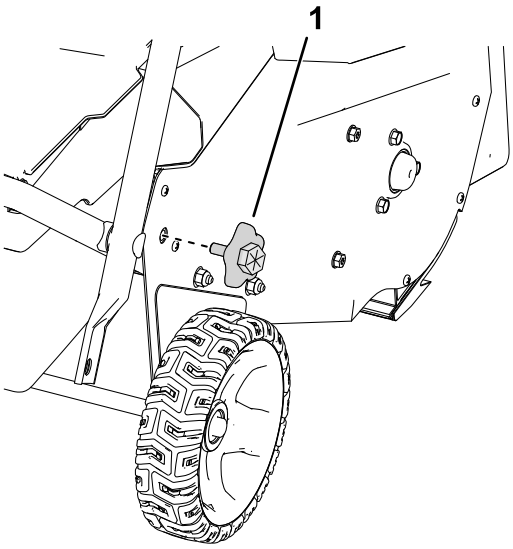



g282574

**Figure 3**

4. Retirez les boutons inférieurs du guidon de chaque côté de la machine (Figure 4).

   **Remarque:** Les boutons inférieurs sont vissés dans un écrou soudé dans le côté de la machine.




g303594

**Figure 4**

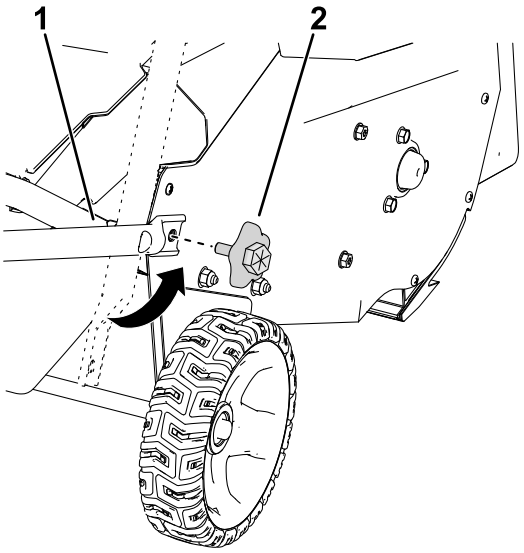
Côté droit montré

1. Bouton inférieur du guidon

5. Redressez la partie inférieure du guidon en place et installez les boutons inférieurs comme montré à la Figure 5.

   **Remarque:** Vous pouvez placer une clé sur la partie hexagonale extérieure du bouton pour le desserrer.

   ***Important:*** **Serrez les boutons jusqu'à ce que le guidon touche la plaque latérale sans jeu.**




g303595

**Figure 5**

1. Aligner la partie inférieure du guidon sur les écrous soudés
2. Installer les boutons inférieurs du guidon

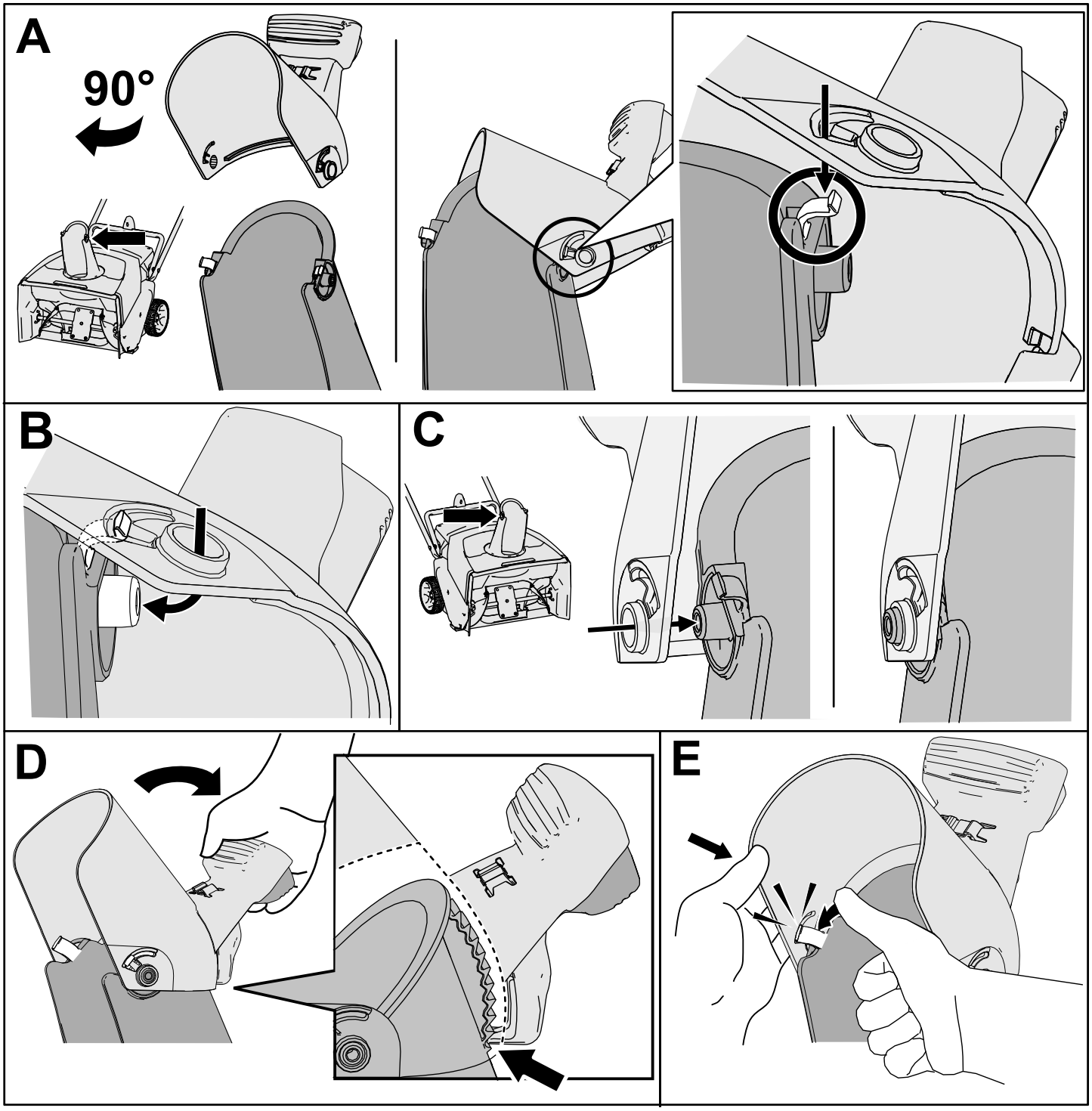
# 3

# Montage du déflecteur de la goulotte

**Pièces nécessaires pour cette opération:**

| | |
|---|---|
| 1 | Déflecteur de la goulotte |

## Procédure




g316999

**Figure 6**

# 4

# Montage de la tige d'orientation de la goulotte

**Pièces nécessaires pour cette opération:**

| | |
|---|---|
| 1 | Tige d'orientation de la goulotte |

## Procédure

1. Veillez à tourner la goulotte vers l'avant de la machine (Figure 7).
2. La poignée étant dirigée vers l'avant, insérez la tige d'orientation de la goulotte dans le guide et enfoncez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place (Figure 7).

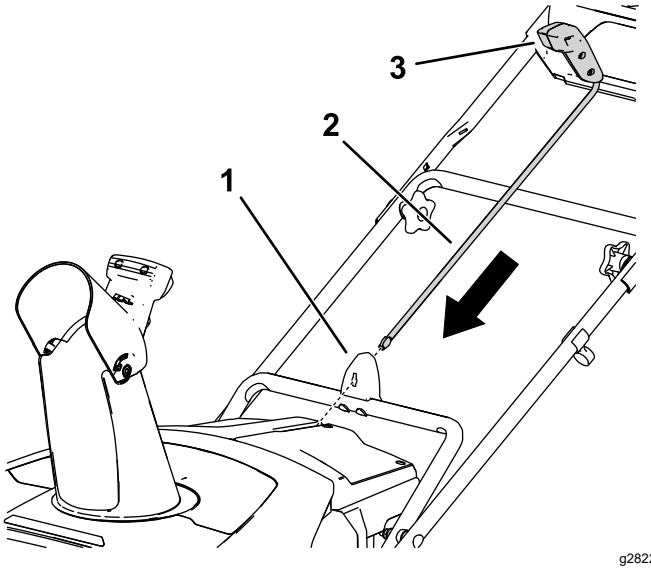



**Figure 7**

1. Guide d'orientation de la goulotte
2. Tige d'orientation de la goulotte
3. Poignée de la tige d'orientation

# Vue d'ensemble du produit

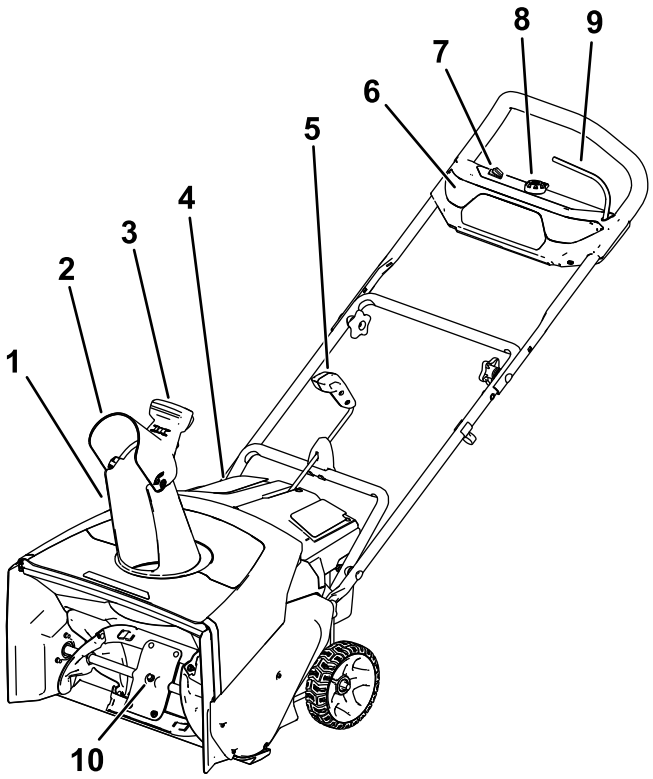



**Figure 8**

1. Goulotte d'éjection
2. Déflecteur de la goulotte
3. Poignée du déflecteur
4. Couvercle du compartiment de la batterie
5. Tige d'orientation de la goulotte
6. Phare
7. Interrupteur ECO
8. Bouton de démarrage électrique
9. Barre
10. Rotor

# Caractéristiques techniques

### Plages de températures adéquates

| | |
|---|---|
| Charger/ranger la batterie entre | 5 ºC et 40 ºC* |
| Utiliser la batterie entre | -30 ºC et 49 ºC* |
| Utiliser la machine entre | -30 ºC et 49 ºC* |

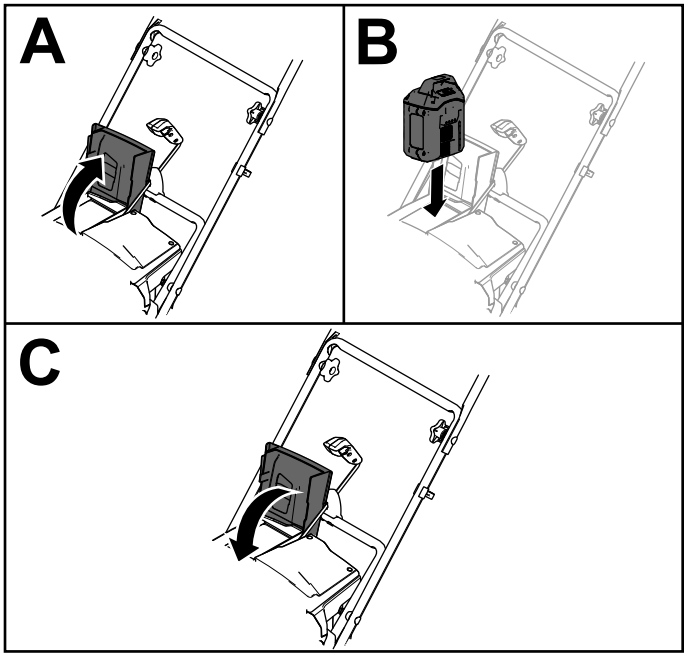
*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Remisez la machine, la batterie et le chargeur dans un local fermé, propre et sec.

# Utilisation

## Installation de la batterie

1. Vérifiez que les évents sur la batterie sont exempts de poussière et de débris.
2. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie (A de Figure 9).
3. Placez le creux de la batterie devant la languette sur la machine, et insérez la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (B de Figure 9).
4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie (C de Figure 9).




g282250

**Figure 9**

# Démarrage de la machine

1. Vérifiez que la batterie est installée dans la machine ; voir Installation de la batterie (page 12).
2. Insérez le bouton de démarrage électrique dans le démarreur électrique (A de Figure 10).
3. Serrez et maintenez la barre contre le guidon (B et C de Figure 10).

   **Remarque:** Les voyants de charge s'allument sur la batterie lorsque vous serrez la barre.
4. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique jusqu'à ce que le moteur démarre (D de Figure 10).

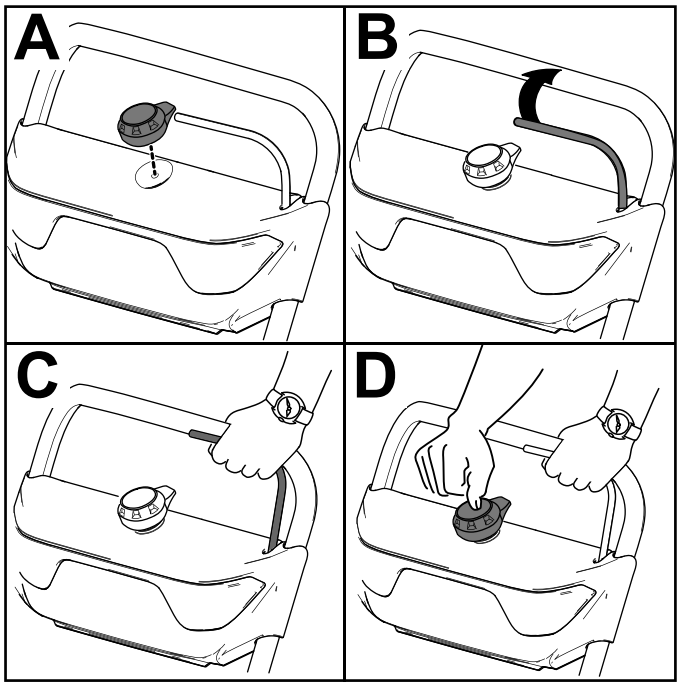



**Figure 10**

# Activation du mode ECO

L'utilisation du mode ECO peut prolonger la vie de la batterie en réduisant la vitesse du rotor ; utilisez le mode ECO chaque fois que vous déplacez de la neige sur une courte distance. Activez le mode ECO avec l'interrupteur ECO, comme montré à la Figure 8.

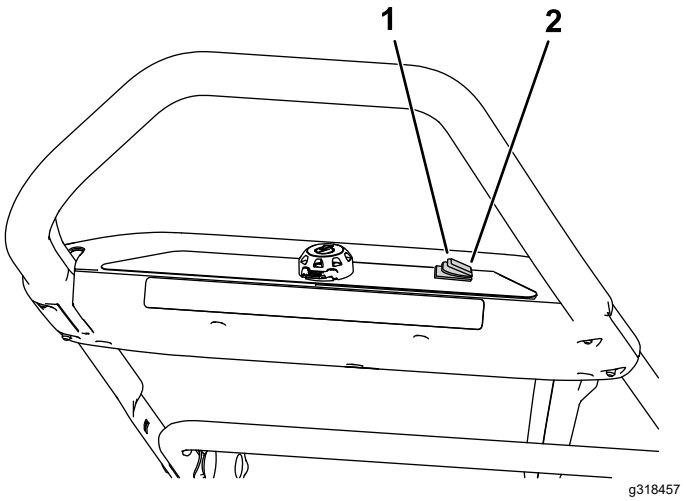


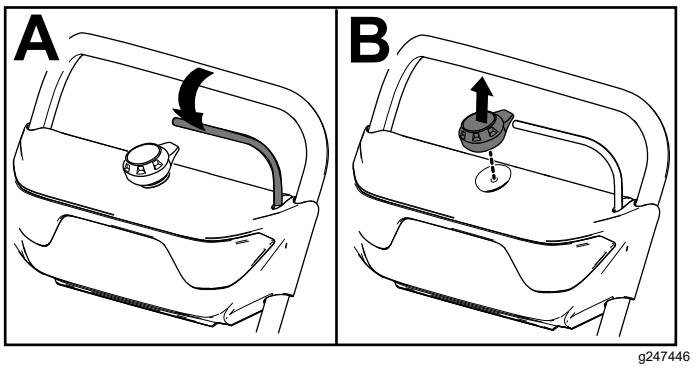

**Figure 11**

1. Activation du mode ECO
2. Désactivation du mode ECO

# Arrêt de la machine

1. Relâchez la barre (A de Figure 12).
2. Retirez le bouton de démarrage électrique du démarreur électrique (B de Figure 12).
3. Enlevez la batterie ; voir Retrait de la batterie de la machine (page 14).

   **Remarque:** Enlevez la batterie chaque fois que vous n'utilisez pas la machine.




g247446

**Figure 12**

# Retrait de la batterie de la machine

1. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et la retirer.
3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

# Charge de la batterie

***Important:*** **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent qu'elle est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.**

***Important:*** **Chargez toujours la batterie à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 12).**

**Remarque:** À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les évents de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

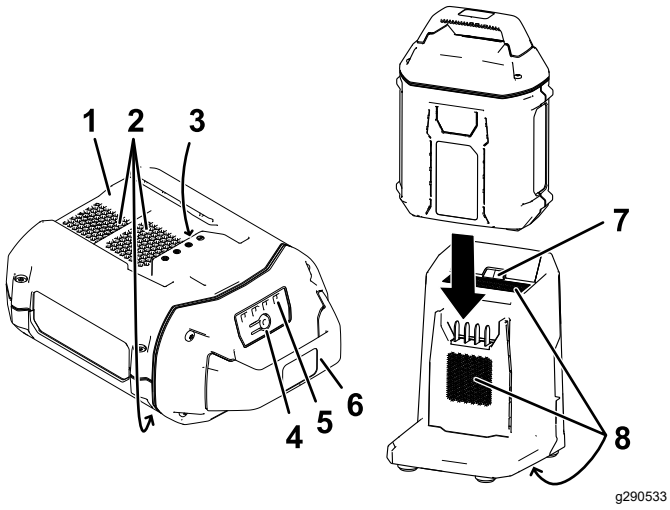



**Figure 13**

1. Creux de la batterie
2. Évents de la batterie
3. Bornes de la batterie
4. Bouton indicateur de charge de la batterie
5. Diodes (charge actuelle)
6. Poignée
7. Voyant du chargeur
8. Évents du chargeur

2. Alignez le creux de la batterie (Figure 13) sur la languette du chargeur.
3. Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 13).
4. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la coulisser en arrière.
5. Voir l'explication des indications du voyant du chargeur de batterie dans le tableau ci-après.

| Voyant | Indication |
|---|---|
| Hors tension | Pas de batterie insérée |
| Vert cli-gnotant | Batterie en charge |
| Vert | Batterie chargée |
| Rouge | La température de la batterie et/ou du chargeur est supérieure ou inférieure à la plage appropriée. |
| Rouge cligno-tant | Anomalie de charge de la batterie* |

*Voir Dépistage des défauts (page 20) pour plus d'informations.

***Important:*** **Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant une courte période entre deux utilisations.**

**Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez la batterie du chargeur ; voir Remisage (page 19).**

# Réglage de la goulotte et du déflecteur d'éjection

Pour régler la goulotte, déplacez la poignée de la tige d'orientation dans la direction d'éjection de la neige souhaitée.

Pour régler le déflecteur de la goulotte (et donc la hauteur d'éjection de la neige), serrez l'actionneur et relevez ou abaissez le déflecteur (Figure 14).

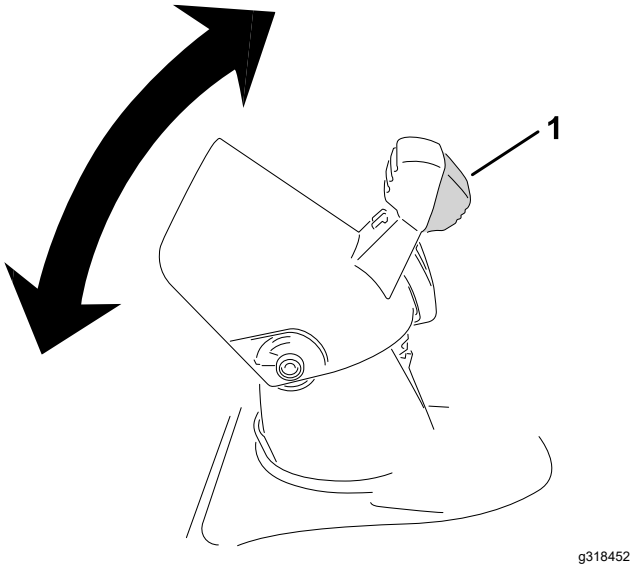



**Figure 14**

1. Actionneur du déflecteur d'éjection

**⚠ ATTENTION**

**Un espace entre l'éjecteur et le déflecteur peut laisser passer de la neige et n'importe quel objet ramassé par la machine et les projeter en direction de l'utilisateur. Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves.**

- **Ne poussez pas le déflecteur trop en avant pour éviter de créer un espace entre la goulotte et le déflecteur.**
- **Ne réglez pas le déflecteur quand la barre de commande est engagée. Relâchez la barre de commande avant de régler le déflecteur de la goulotte.**

# Dégagement de la goulotte d'éjection

**⚠ ATTENTION**

**Si vos mains touchent le rotor en rotation à l'intérieur de la goulotte d'éjection, vous risque de vous blesser gravement.**

**Ne nettoyez jamais la goulotte avec les mains.**

1. Coupez le moteur, enlevez le bouton de démarrage électrique et enlevez la batterie.
2. Attendez 10 secondes pour être certain que le rotor ne tourne plus.
3. Dégagez toujours la goulotte à l'aide d'un outil de nettoyage, jamais avec les mains.

# Conseils d'utilisation

**⚠ ATTENTION**

**Des pierres, des jouets ou d'autres objets peuvent être ramassés et projetés par le rotor et vous blesser gravement ou blesser des personnes à proximité.**

- **Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par le rotor dans la zone à déblayer.**
- **Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.**
- Enlevez la neige aussitôt que possible après qu'elle est tombée.
- Poussez la machine en avant en la laissant avancer à son propre rythme.
- Veillez à ce que les bandes déblayées se chevauchent pour bien enlever toute la neige.
- Rejetez toujours la neige de préférence dans le sens du vent.

# Prévention du blocage par le gel après utilisation

- Laissez tourner le moteur quelques minutes pour éviter que les pièces en mouvement ne soient bloquées par le gel. Coupez le moteur de la machine, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et enlevez la glace et la neige qui se trouvent sur la machine.
- Enlevez la neige et la glace accumulées au bas de la goulotte.
- Tournez la goulotte à droite et à gauche pour la dégager de la glace accumulée.
- Par temps de neige et à basses températures, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. Ne forcez jamais sur les commandes pour les faire fonctionner si elles sont gelées. Si certaines commandes ou pièces sont difficiles à utiliser, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes.

# Entretien

Arrêtez la machine, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.

## Remplacement de la lame racleuse

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 20 heures

Remplacez la lame racleuse si elle est endommagée ou si le raclage est nettement moins efficace.

Lorsque cela est nécessaire, déposez et remplacez la lame racleuse, comme montré à la Figure 15.

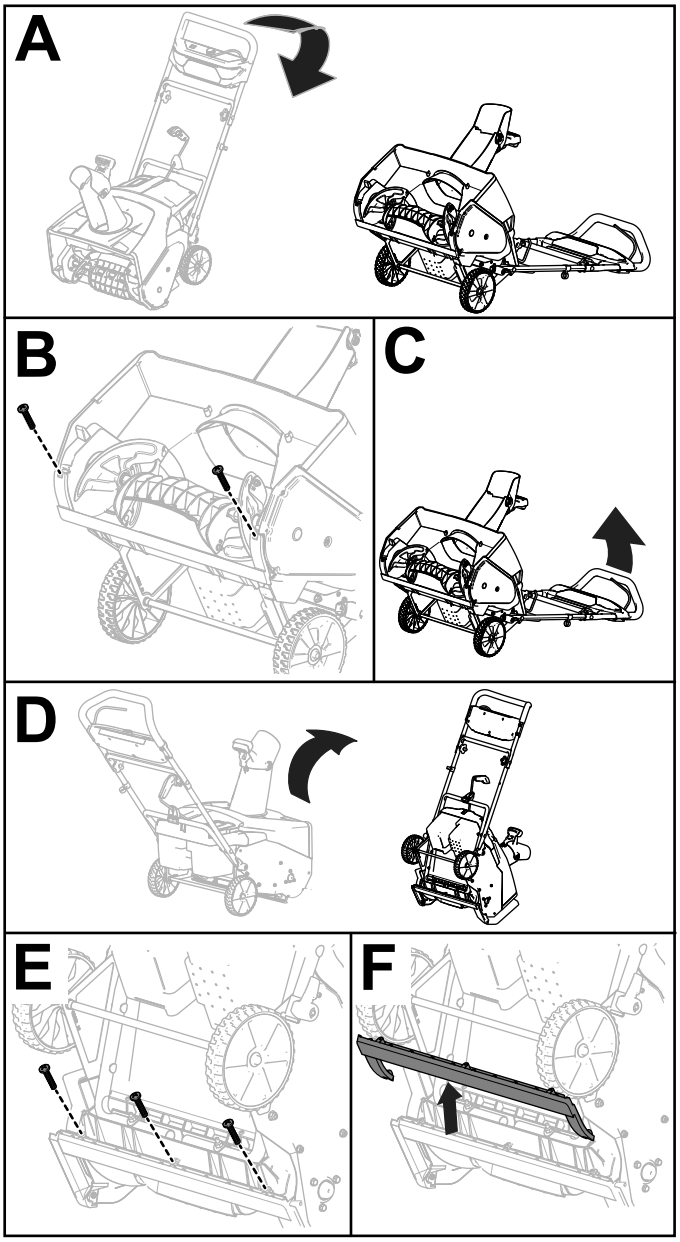



**Figure 15**

# Remisage

***Important:*** **Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 12).**

***Important:*** **Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes soient vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de remettre la machine en service, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche du chargeur devienne vert ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.**

- Débranchez la machine de l'alimentation (autrement dit, débranchez la prise du secteur ou de la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Débarrassez la machine des corps étrangers.
- Ne rangez pas la machine en laissant la batterie dessus.
- Lorsque vous n'utilisez pas la machine, rangez-la, ainsi que la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- Rangez la machine, la batterie et le chargeur à l'écart des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de dégivrage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Remisez la machine, la batterie et le chargeur dans un local fermé, propre et sec.

# Préparation de la batterie au recyclage

***Important:*** **Après avoir retiré la batterie de la machine, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.**

Contactez votre municipalité ou votre distributeur Toro autorisé pour plus savoir comment recycler la batterie de manière responsable.

# Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| La machine ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence. | 1. La batterie n'est pas suffisamment chargée. | 1. Chargez la batterie. |
| | 2. La batterie n'est pas bien enclenchée. | 2. Insérez la batterie tout au fond de son logement. |
| | 3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée. | 3. Placez la batterie dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 ºC. |
| | 4. La batterie a dépassé les limites supérieures d'intensité. | 4. Relâchez la gâchette, puis appuyez de nouveau dessus. |
| | 5. Les fils de la batterie sont couverts d'humidité. | 5. Laissez sécher ou essuyez la batterie. |
| | 6. La batterie est endommagée. | 6. Remplacez la batterie. |
| | 7. La machine présente un autre problème électrique. | 7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. |
| La machine n'atteint pas sa pleine puissance. | 1. La capacité de charge de la batterie est insuffisante. | 1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la au maximum. |
| | 2. Les évents sont bouchés. | 2. Nettoyez les évents. |
| La batterie se décharge rapidement. | 1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée. | 1. Placez la batterie dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 ºC. |
| | 2. La machine est surchargée. | 2. Poussez la machine moins fort. |
| Le chargeur de batterie ne fonctionne pas. | 1. La température du chargeur est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. | 1. Débranchez le chargeur et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 ºC. |
| | 2. La prise sur laquelle le chargeur est branché n'est pas sous tension. | 2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise. |
| Le voyant du chargeur de batterie est rouge. | 1. La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. | 1. Débranchez le chargeur et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 ºC. |
| Le voyant du chargeur de batterie clignote en rouge. | 1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur. | 1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur du secteur et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur sur le secteur et insérez la batterie dans le chargeur. Si le voyant du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si le voyant du chargeur clignote encore en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. |
| | 2. La batterie est faible. | 2. Contactez votre concessionnaire-réparateur agréé si la batterie est sous garantie, ou mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. |

# Remarques:

# Remarques:

# Remarques:

# Déclaration de confidentialité EEE/R-U

**Utilisation de vos renseignements personnels par Toro**

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pouvons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

**Conservation de vos données personnelles**

Toro conservera vos données à caractère personnel aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

**L'engagement de Toro en matière de sécurité**

Vos données personnelles peuvent être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

**Droits d'accès et de rectification**

Vous pouvez être en droit de corriger ou de vérifier vos données personnelles, ou encore de vous opposer au traitement de vos données, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.